

Zürcher Sechseläuten

Chaque printemps, plus exactement le troisième lundi d'avril, les corporations de Zurich célèbrent le «Sechseläuten». Ce nom fait allusion aux cloches du «Grossmünster» qui annonçaient autrefois la fin de la journée de travail fixée à six heures durant l'été par les corporations.

Le traditionnel cortège d'enfants a lieu le dimanche précédant la fête. Plus de 2 000 enfants, d'innombrables fanfares ainsi que des chars insolites défilent dans les rues de la vieille ville. Le lundi après-midi, les corporations arborant fièrement leur bannière, flanquées de chevaux et de chars, et accompagnées de leur fanfare, se dirigent en cortège vers le lac. Cette manifestation haute en couleurs compte plus de 7 000 participants en costume, près de 500 chevaux et une quantité impressionnante de chars carnavalesques. Le cortège se termine sur la place du «Sechseläuten», là où le Bonhomme Hiver (le «Böögg») est mis à mort. A six heures tapantes, le feu est mis au bûcher de 13 mètres sur lequel est perchée l'effigie. Les cavaliers des corporations font galoper leur monture autour du brasier au son de la marche du «Sechseläuten», tandis que petit à petit éclatent les pétards dont le «Böögg» a été truffé. Selon les Zurichois, plus vite le «Böögg» brûlera, meilleur sera l'été.



Février 2001

Zürcher Sechseläuten

Monnaies commémoratives
en 2001

Derniers adieux

Editorial

Essais

Couvent de Münstair



Monnaies commémoratives en 2001

A côté des monnaies commémoratives «Zürcher Sechseläuten» et «Couvent de Münstair» présentées dans le présent bulletin d'information, 'swissmint' prévoit d'émettre encore d'autres monnaies en 2001. Une pièce en argent de 20 francs sera consacrée au 100e anniversaire de la mort du célèbre auteur suisse de livres pour enfants Johanna Spyri et une pièce en or de 50 francs sera dédiée à son œuvre littéraire. L'émission de ces pièces est prévue pour mai/juin 2001.

La pièce

Le «Böögg» en flammes orne le centre de l'avvers. Portant un nœud papillon et affublé d'un panier renversé en guise de chapeau, il fume la pipe et tient un balai. L'inscription «ZÜRCHER SECHSELÄUTEN» apparaît sur la couronne extérieure. La valeur nominale de cette pièce

(«5 FR») est indiquée par le chiffre «5» placé au centre du revers. Quant aux lettres «FR», elles sont en plus petits caractères et légèrement surélevées. La mention «CONFOEDERATIO HELVETICA» et l'année d'émission «2001» entourent le disque central. Sont représentés sur la couronne extérieure, les cavaliers des corporations, cer-

tains armés d'une bannière flottant au vent, qui cavalcaient autour du bûcher du «Sechseläuten».

John Grüniger; bref aperçu biographique

Né le 16 août 1947 à Kriens, John Grüniger est un sculpteur autodidacte qui s'est formé à Zurich et à Carrare. Son œuvre présente une orientation géométrique constructiviste. Basée sur le vécu, elle associe également la nature et l'environnement. Les matériaux de prédilection de l'artiste sont l'acier, le granit sarde, l'ardoise et le grès. La notion de dialogue est au cœur de son œuvre. L'éventail de ses activités artistiques comprend également le dessin, la gravure et la décoration de bâtiments. La Confédération, le canton et la ville de Zurich lui ont octroyé plusieurs bourses entre 1975 et 1980. En 1990, il a reçu une subvention de la part de la Confédération. Depuis 1980, John Grüniger enseigne à l'école des arts de Zurich.

Pièce en or de 50 francs dédiée à «Heidi»

En raison de leur prix élevé (550 fr.), les pièces en or actuelles de 100 francs sont réservées à un cercle privilégié de collectionneurs. Afin de toucher une clientèle plus large, la valeur nominale de la pièce en or a été réduite à 50 francs. Le prix de vente de cette monnaie, frappée uniquement en qualité «flan bruni», est de 250 francs. La première pièce en or de 50 francs est dédiée au 100e anniversaire de la mort de Johanna Spyri et comporte une représentation de «Heidi». Si vous souhaitez commander cette pièce en or de 50 francs ou devenir un abonné permanent, vous voudrez bien remplir la carte de commande annexée et la renvoyer à 'swissmint'. Dorénavant, les pièces en or de 100 francs ne seront plus émises qu'à certaines occasions spéciales.

La monnaie commémorative «Zürcher Sechseläuten» en bref

Date d'émission: 2 février 2001; artiste: John Grüniger, Zurich

Sujet	Böögg en flammes
Valeur nominale	5 francs
Alliage	Cupronickel + Nordic-gold®
Poids	15 g
Diamètre	33 mm (disque central 23 mm/ couronne extérieure 33 mm)
Non mise en circulation	170 000*
Flan bruni	20 000**

*dont 22 000 pièces en jeux de monnaies

** dont 6 000 pièces en jeux de monnaies



Derniers adieux

Avec la disparition, au cours de ces derniers mois, de Franz Eggenschwiler et de Harold Studer, notre pays a perdu deux grands artistes qui auront marqué également le domaine des monnaies commémoratives suisses. Franz Eggenschwiler, le créateur de la monnaie en argent de 20 francs commémorant les 500 ans de la «Bataille de Dornach», est décédé le 12 juillet 2000 à l'âge de 70 ans des suites d'une attaque cérébrale. Dans un article consacré au défunt, le journal «Der Bund» a notamment écrit que suite au décès de celui que la population d'Eriswil (lieu de domicile de l'artiste) considérait comme un gentil amateur de

l'or en feuille, etc. En 1993, Franz Eggenschwiler a subi une dure épreuve lorsqu'il a perdu de nombreuses œuvres dans l'incendie de son domicile. C'est grâce au soutien financier de nombreux artistes suisses qu'il a trouvé la force de reconstruire sa maison et de poursuivre son œuvre artistique jusqu'à ses derniers jours. Pour créer la monnaie consacrée à la bataille de Dornach, il a fait appel à ses connaissances de l'héraldique acquises lors de sa première formation de peintre sur verre.

Peu de temps après la sortie de la monnaie commémorative consacrée au «150e anniversaire du franc suisse», le peintre Harold Studer nous a quitté à l'âge de 58 ans des suites d'une grave maladie. Dans un article paru à l'occasion du décès d'Harold Studer, le journal «Der Bund» a notamment rappelé que cet artiste faisait partie de Berne, qu'il faisait partie de cette ville comme ses rues anciennes, comme la molasse dont il a décliné les multiples nuances de vert dans son œuvre. Bien qu'Harold Studer ait vécu et travaillé dans le quartier du Nydegg, le plus ancien de la ville de Berne, son regard était tourné non pas vers l'histoire mais vers l'imaginaire, non pas vers les vieilles pierres mais vers la nature vivante.

Ceux qui ont eu la chance de visiter l'atelier d'Harold Studer se rappelleront le contraste entre l'activité de l'artiste dans sa tour d'ivoire et l'immensité des horizons que son œuvre donne à voir. Les mots ne permettent pas vraiment de cerner l'artiste tissant son œuvre en toute tranquillité: Était-il un poète, un fabuliste muni d'un pinceau et d'un crayon, un conteur, un astronaute, un interprète des son-

Éditorial

Chère lectrice, cher lecteur,

Le couvent de Münstair fait partie depuis 1983 du patrimoine culturel mondial de l'UNESCO. L'église à trois absides, avec ses célèbres peintures murales carolingiennes et ses superbes stucs d'époque romane, mérite tout particulièrement une visite. La première pièce commémorative en argent de l'an 2001 est dédiée à ce bien culturel suisse prestigieux. Elle sera émise le 2 février 2001, en même temps que la pièce bimétallique de 5 francs consacrée au «Zürcher Sechseläuten». Les monnaies qui seront émises en mai/juin 2001 seront dédiées à l'écrivain Johanna Spyri (pièce en argent de 20 fr.) et à son œuvre «Heidi» (pièce en or de 50 fr.). Comme par le passé, 'swissmint' mettra également sur le marché des frappes d'essai (Couvent de Münstair) ainsi que les jeux de monnaies de l'année (comprenant la pièce bimétallique «Zürcher Sechseläuten»).

Pour des raisons de santé, j'ai quitté mes fonctions à la fin de l'an 2000. Je souhaite qu'à l'avenir aussi, les pièces commémoratives ainsi que les jeux de monnaies suisses apportent toujours joie et satisfaction aux clients de 'swissmint'.

Peter Tuor, responsable commercial de 'swissmint'



pagaille, la scène artistique suisse n'a pas seulement perdu un homme d'une grande bonté mais encore un artiste de haut niveau aux multiples talents. En effet, Franz Eggenschwiler était tout à la fois concepteur d'objets, peintre, graphiste, peintre sur verre, dessinateur et créateur de bijoux. Craignant la routine et jamais satisfait du résultat obtenu, il a sans cesse cherché de nouveaux thèmes et de nouvelles voies et s'est lancé avec passion dans le travail de l'acier, du fer, de l'aluminium, du laiton, de la pierre, du bois, de

ges, un explorateur, un chercheur, un hyperréaliste ou un surréaliste, un prédicateur, un visionnaire ou même un prophète transmettant sa science profonde en paraboles chiffrées? ... La monnaie qu'il a réalisée à l'occasion du 150e anniversaire du franc suisse est un témoin typique de sa création artistique. Une œuvre élaborée avec un engagement énorme et beaucoup de joie.



Essais

'swissmint' a frappé 600 exemplaires de la pièce en argent consacrée au «Couvent de Münstair» à titre d'essai. Le prix de vente a été fixé à 200 francs. Ces frappes d'essai sont marquées d'un signe particulier. Ces pièces étant destinées à des tests, la qualité de la frappe n'est pas toujours comparable avec celle des monnaies définitives.

Les frappes d'essai ne sont tirées qu'à un nombre limité d'exemplaires. Il n'est malheureusement pas possible de les commander au moyen d'un ordre permanent. Pour vous assurer de pouvoir acquérir une frappe d'essai, adressez-nous votre commande avant la fin mars 2001 (par écrit ou par fax uniquement).

'swissmint' se chargera alors de la distribution des pièces dans l'ordre d'arrivée des commandes et en fonction de la fidélité de la clientèle.

Couvent de Müstair

Le couvent St-Jean de Müstair, situé dans une vallée des Grisons, est inscrit sur la liste du patrimoine culturel mondial de l'UNESCO. Ce bâtiment est un véritable témoin de l'histoire de l'humanité. Les peintures murales qui l'ornent, exécutées vers 800, au moment de sa fondation à l'époque carolingienne, sont certainement la raison première de sa célébrité. Par contre, on ignore souvent que le couvent d'alors était aussi imposant que celui que l'on peut admirer aujourd'hui. La thèse selon laquelle Charlemagne en personne aurait ordonné la construction de ce bâtiment paraît donc vraisemblable car il est fort peu probable qu'un édifice de cette envergure ait pu être érigé sans l'intervention de l'empereur. Contrairement à d'autres monuments historiques, le couvent de Müstair est encore utilisé de nos jours. Il a tout d'abord abrité une congrégation de moines bénédictins et, à partir du 12^e siècle, des bénédictines. Actuellement, onze religieuses y vivent sous la direction de la mère prieure Pia Willi.

Hans-Peter von Ah; bref aperçu biographique

Hans-Peter von Ah est né le 24 juin 1941 à Sachseln dans le canton d'Obwald. De 1956 à 1959, il fait un apprentissage de sculpteur sur bois tout en effectuant un stage à l'école des arts de Lucerne. De 1960 à 1965, il suit les cours de Fritz Wotruba à l'Académie des

participé à de nombreuses expositions tant en Suisse qu'à l'étranger et travaillé au sein de différents comités et commissions, telle la Commission fédérale des beaux-arts de 1985 à 1996. Il est vice-président de la Société des beaux-arts de Lucerne depuis 1991.



La pièce

Une représentation fidèle de l'église du couvent de Müstair orne l'avvers de la pièce. En haut à gauche apparaît l'inscription «CLAUSTRA DA MÜSTAIR» en langue romane. Quant au revers, il présente le plan de l'église à trois absides figurant sur l'avvers. En raison de ses célèbres peintures murales carolingiennes et de ses superbes stucs d'époque romane, cet édifice fait partie depuis 1983 du patrimoine culturel mondial de l'UNESCO. Sur le haut du revers figure la valeur nominale de la pièce («20 FR») et sur le bas la mention «HELVETIA» ainsi que l'année d'émission («2001»).

La monnaie commémorative «Couvent de Müstair» en bref

Date d'émission: 2 février 2001; artiste: Hans-Peter von Ah, Ebikon

Sujet	Couvent de Müstair
Valeur nominale	20 francs
Alliage	argent 0,835
Poids	20 g
Diamètre	33 mm
Non mise en circulation	100 000
Flan bruni	15 000

beaux-arts de Vienne où il obtient un diplôme de sculpteur. Depuis 1966, il enseigne la sculpture à l'école des arts de Lucerne (aujourd'hui Haute école spécialisée d'art). En 1963, il reçoit une distinction récompensant son oeuvre de la part de l'Académie des beaux-arts de Vienne. La fondation Pro Arte de Berne lui décerne également un prix en 1974. Esquisses, aquarelles, oeuvres plastiques destinées à orner des espaces publics ou le chœur d'églises anciennes et modernes sont autant d'aspects de l'activité de Hans-Peter von Ah. Celui-ci a

Editeur

'swissmint'

Monnaie officielle de la Confédération suisse
Bernastrasse 28
CH-3003 Berne
www.swissmint.ch
(à partir du 01. 04. 01)

Marketing

Tél. 031 322 60 68
Fax 031 322 60 07
E-Mail: marianne.balmer@efv.admin.ch

Vente

Tél. 031 322 74 49

Numismatique

Tél. 031 322 61 73

